

« zurück blättern vor »

FLEGOWAĆ v. imp., ab 1764; ‘Arbeiten im Bergwerk finanzieren’ –
‘finansować prace prowadzone w kopalni’: TR (Bergw.), Sw. ◊ **Etym:** nhd.
vorlegen v., ‘Geld auslegen’, WDK. ◊ **Konk:** ↑*forlegować*. ❖ Die
phonologische Entwicklung *forlegować* → *flegować* wäre ungewöhnlich. Dies
ist vielleicht der Grund, warum Sw dt. *auflegen* als Etymon vorschlägt, was
aber inhaltlich nicht passt. Jedoch wäre eine Reduktion in der ersten Silbe
(bei Betonung auf der vorletzten) möglich, wenn man einen Suffixwechsel
(bzw. Anpassung) im Polnischen zu **ferlegować* postulieren würde.

« zurück blättern vor »